



Instruction manual
Originalbetriebsanweisung
Notice d'utilisation



trapper N45
Type 10864

EN

Instruction manual
Electric Fencer

DE

Originalbetriebsanleitung
Elektrozaungerät

FR

Notice d'utilisation
Électrificateur de clôture



Ersatzteile / Spare parts / Pièces détachées

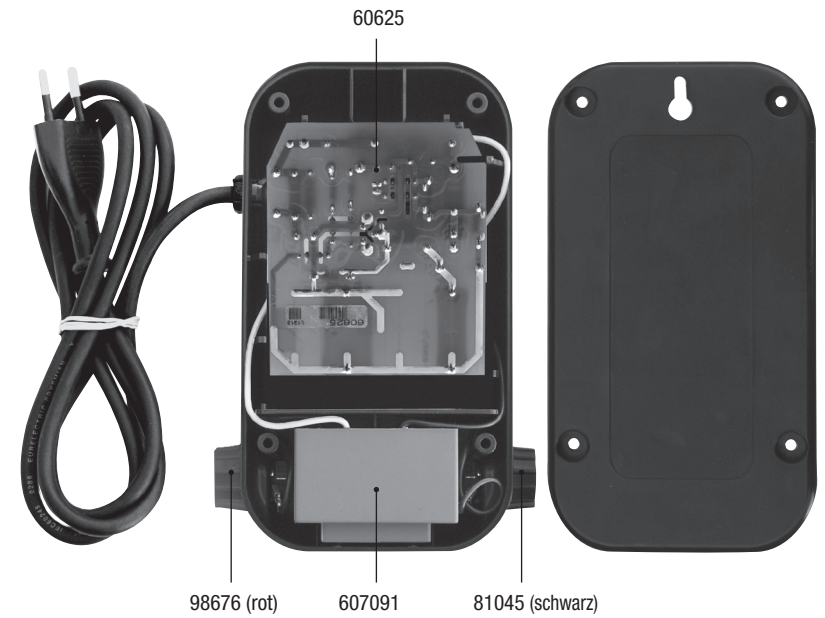


Fig. 2

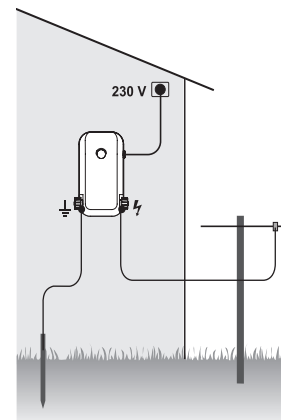
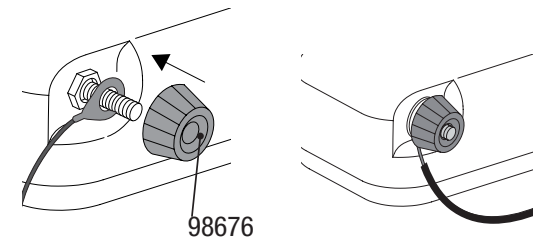


Fig. 3



de Originalbetriebsanleitung trapper N45

in Verbindung mit den Errichtungs- und Sicherheitshinweisen für Elektrozaungeräte
SECURA ANIMAL (www.horizont.com)

MONTAGE UND ANSCHLUSS:

Die Aufstellung kann in einem Gebäude erfolgen, aber nicht in feuergefährdeten Betriebsstätten. Das Gerät ist senkrecht anzubringen (Abstand zum Boden). Die Erdleitung*) wird an die Klemme mit dem Erdungszeichen, die Zaunleitung*) an die Klemme mit dem Blitzzeichen angeschlossen.

*) möglichst Hochspannungskabel verwenden.

INBETRIEBNAHME:

Die Netzversorgung herstellen, nach einigen Sekunden hört man ein gleichmäßiges Ticken, das Gerät ist in Betrieb. Die Kontrollampe leuchtet im Rhythmus der elektrischen Impulse auf. Das Netzanschlusskabel darf bei Temperaturen unter 5°C nicht berührt werden.

ERDUNG:

Eine gute Erdung des Weidezaungerätes ist äußerst wichtig für den einwandfreien Betrieb und die optimale Leistung des Gerätes, deshalb soll die Erdung an einer möglichst feuchten und bewachsenen Stelle vorgenommen werden. Einen 1 m langen Erdstab einsetzen. Bei trockenem Boden und langem Zaun sollte ein zusätzlicher Erdleiter mit Zwischenerdern (alle 50m) am Zaun entlang verlegt werden. Die Betriebserde der Elektrozaunanlage muss von der Schutz- und Betriebserde des Netzes im Hof getrennt sein (Abstand mind. 10m).

SERVICE:



Reparaturen dürfen nur von qualifizierten Personen durchgeführt werden.
Es sind nur die vom Hersteller vorgeschriebenen Ersatzbauteile zu verwenden.

TECHNISCHE ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN!

en Operating instruction trapper N45

in connection with SAFETY HINTS SECURA ANIMAL (www.horizont.com)

INSTALLATION AND CONNECTION:

The installation should be ideally inside a building but not where there is a risk of fire. The fencer must be mounted in the vertical position (distance to the ground). The earth stake must be driven into the ground at a moist place and connected to the energizer. Fence and earth leads (preferably use high-voltage cable) must be attached to the marked fence and earth terminals.

OPERATION:

Plug the mains cable in a 230V supply socket. After a few seconds a slight tick can be heard. The fence indication light flashes with the pulses. The power supply cable must not be handled when the temperature is below 5°C.

GROUNDING:

For a faultless operation and to obtain best possible output a good grounding is very important. Therefore the grounding must be made at a rather moisty and overgrown place.

An 1 m earth stake (e.g. 12mm ϕ) shall be used. With long fences and on dry soil a ground return wire with intermediate groundings (every 50 m) is necessary. The distance between the system earth and the protective system earth of the supply net work shall be at least 10 m.

SERVICE:



Repair is only to be made by qualified service personnel. Only by the manufacturer commanded replacement parts must be used.

SUBJECT TO TECHNICAL ALTERATIONS !

f

Mode d'emploi trapper N45

En relation avec les INFORMATIONS DE SECURITE (voir SECURA ANIMAL)

MONTAGE ET RACCORDEMENT:

L'appareil peut être monté dans un bâtiment mais pas dans un lieu d'exploitation facilement inflammable. L'appareil est à fixer verticalement (distance au sol). Le conduit de prise de terre*) sera raccordé à la borne marquée du symbole de prise de terre et le conduit de la clôture*) sera raccordée à la borne marquée du symbole éclair. *) l'utilisation de câbles de tension souple.

MISE EN SERVICE ET CONTRÔLE:

Raccorder au secteur. Quelques secondes après on entend un tic-tac régulier, l'appareil est en marche. La lampe témoin clignote à la cadence des impulsions électriques. Ne touchez pas le câble de secteur quand la température tombe au-dessous de 5°C.

PRISE DE TERRE:

Une bonne prise de terre est particulièrement importante pour le bon fonctionnement et la performance maximum de l'électrificateur; c'est pourquoi la prise de terre doit être faite à un endroit le plus humide possible et couvert de végétation. Placer une barre de fer à 1 m de profondeur (par exemple une barre ronde de 12 mm de diamètre). Par sol sec et clôture longue, on devra poser un conducteur de terre supplémentaire avec des prises de terre intermédiaires (tous les 50 m) le long de la clôture. La distance entre électrificateur/piquet de terre et la prise de terre sur laquelle est branché l'électrificateur doit être d'au moins 10 m.

SERVICE:

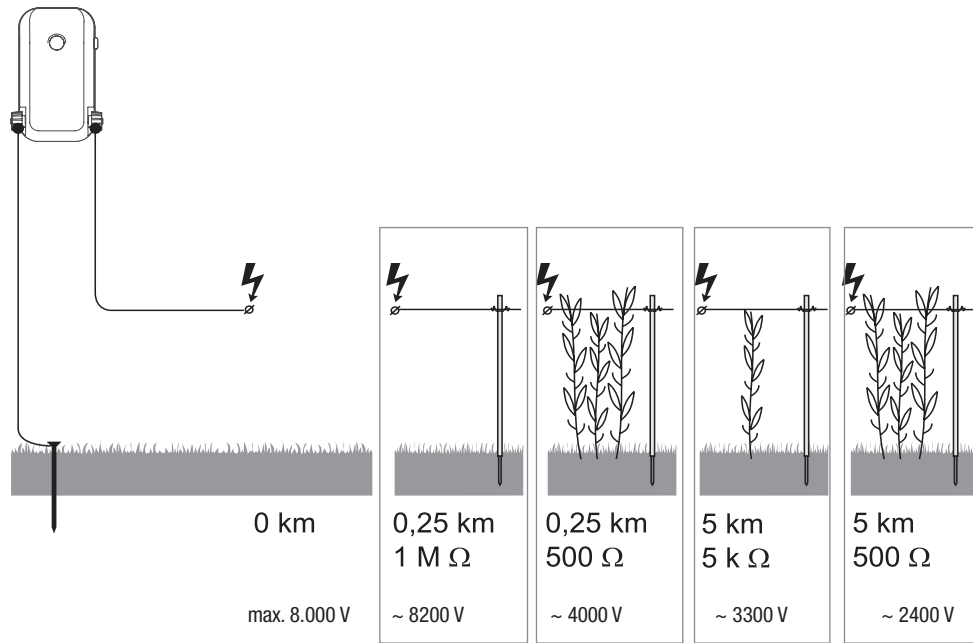


Les réparations ne doivent être faites que par des personnes qualifiées. Utiliser uniquement les pièces détachées et composants du fabricant.

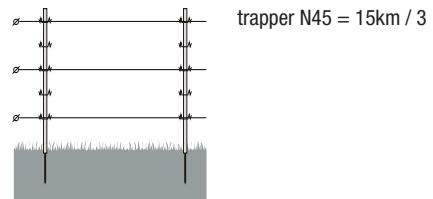
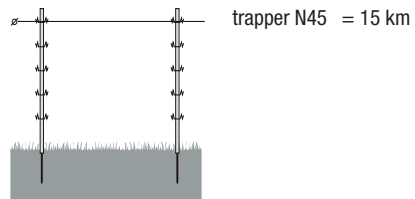
SOUS RÉSERVE DE CHANGEMENTS TECHNIQUES !

Technische Daten | Technical data | Données techniques

TRAPPER N45, TYPE 10864, 230V AC, 1,5W, Input: 0,8 J



CEE: MAX. ZAUNLÄNGE | MAX. FENCE LINE LENGTH | LONGUEUR ÉLECTRIFIÉE



TECHNISCHE ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN!
 SUBJECT TO TECHNICAL ALTERATIONS!
 SOUS RÉSERVE DE CHANGEMENTS TECHNIQUES!



Instruction manual Originalbetriebsanweisung Notice d'utilisation

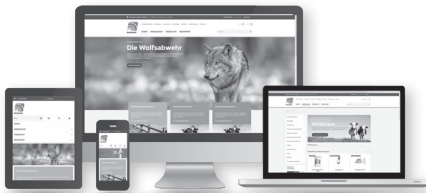


Website

Discover our website and find more products, highlights, campaigns, movies, tips and more.
We look forward to your visit!

Entdecken Sie unsere Website und finden Sie weitere Artikel, Highlights, Aktionen, Filme, Tipps uvm.
Wir freuen uns auf Sie!

 www.horizont.com



Advisor electric fencing Ratgeber „Weidezaun“ I

By means of our electric fence advisor you can receive useful information about how to arrange a reliable electric fence system.

Erhalten Sie in unserem Ratgeber „Weidezaun“ wertvolle Informationen darüber, wie Sie Ihren Weidezaun hütischer konstruieren und aufbauen.

 www.horizont.com/ACratgeberWeidezaun




Electric fencing catalogue Weidezaun-Katalog I


horizont offers a comprehensive range of electric fencing material. Please don't hesitate to ask for a catalogue or have a look at our website to download it.

horizont bietet auch ein umfangreiches Sortiment an Weidezaunbedarf – auf unserer Website können Sie den Katalog downloaden oder kostenlos anfordern!

 www.horizont.com/ACkataloge

horizont group gmbh
Animal Care
Homberger Weg 4-6
34497 KORBACH GERMANY

 +49 (0) 56 31 / 5 65 - 1 00

 +49 (0) 56 31 / 5 65 - 1 20

 agrar@horizont.com
horizont.com



All data is made subject to sentences mistakes and literal mistakes, subject to product changes and falsity.
Reprint, even in extracts and use of the pictures only with written permission by horizont group gmbh.

Alle Angaben erfolgen vorbehaltlich Satz- und Druckfehler. Preisänderungen, Produktänderungen und Irrtum vorbehalten. Nachdruck, auch auszugsweise und Verwendung der Bilder nur mit schriftlicher Genehmigung der horizont group gmbh.